

# ggmgastro

Company address: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.ggmgastro.com](http://www.ggmgastro.com)  
Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)



**SKU: SDSBSAW5**

**AIR-WOLF | Soap & disinfectant dispenser with operating lever -  
500 ml - Stainless Steel**

"EN | ENGLISH  
DE | DEUTSCH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO"

## Risks



### Risk of suffocation and choking

- **WARNING:** Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Keep away from small children! Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Dispose of plastic bags safely due to the risk of suffocation for children and animals.
- Use appliance only in well-ventilated areas.

## Description (english)

### Design

- Soap and disinfectant dispenser with operating lever
- Design: Table unit
- **Colour: Stainless Steel**
- For universal use
- Capacity: **500 ml**
- Adjustable in 2 levels
- Replaceable pump
- The dispenser is leak proof and does not drip
- Modern design

### Quality

- Dispenser housing and operating lever made of stainless Stainless Steel
- Stainless steel pump with straight suction tube

### Scope of delivery

- Device for drip tray
- Stand in anti-slip design
- Soap / disinfectant not included in the scope of delivery

### Dimensions

- External dimensions W x D x H: **172 mm x 187 mm x 269 mm**

### Standards

- Manufactured in accordance with relevant hygiene and safety standards
- CE marking as proof of conformity with EU regulatory standards

## Technical data sheet (english)

## Dimensions

**Width** 172 mm

**Depth** 187 mm

**Height** 269 mm

## Details

**Operation** Operating lever

**Capacity** 500 ml

## Delivery

**Shipping method** Parcel

**Delivered as** Mounted

**Weight** 1,25 kg

## **Information for children / vulnerable persons**

Important Safety Information: This device is intended exclusively for use by adults. It is not suitable for use by children. Due to the design and functionality of the device, improper handling may lead to serious injury hazards. Children must not operate or use the device under any circumstances. Operation, handling, and maintenance of the device are strictly limited to adults who have been properly instructed and are familiar with the relevant safety and operating guidelines.

## **Customer service**

Customer Service Information: If you have any questions or encounter problems, please read the user manual carefully first. Many answers and solutions can be found there. If the issue persists, if you are uncertain about anything, or if there is a malfunction with the device, please contact our customer service team. Our service team is happy to assist you with support, technical information, or repair inquiries.

## **Support times**

DE | German: Our customer service is available Monday to Friday, from 08:30 to 17:30 (Central European Time, CET/CEST).

## **Spare parts / accessories**

You are welcome to request spare parts and accessories through our sales department or customer service.

## Risiken (deutsch)



## Erstickungsgefahr

- **WARNUNG:** Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Von kleinen Kindern fernhalten! Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Plastikbeutel sicher entsorgen – Erstickungsgefahr für Kinder und Tiere.
- Gerät nur in gut belüfteten Räumen verwenden.

# Beschreibung (Deutsch)

## Ausführung

- Seifen- und Desinfektionsmittelspender mit Bedienhebel
- Ausführung als Tischgerät
- **Farbe: Edelstahl**
- Universell einsetzbar
- Kapazität: **500 ml**
- In 2 Stufen einstellbar
- Austauschbare Pumpe
- Der Spender ist auslaufsicher und tropft nicht
- Modernes Design

## Qualität

- Spendergehäuse und Bedienhebel aus rostfreiem Edelstahl
- Edelstahlpumpe mit geradem Saugrohr

## Lieferumfang

- Vorrichtung für Abtropfschale
- Standfuß in rutschhemmender Ausführung
- Seife / Desinfektionsmittel nicht im Lieferumfang enthalten

## Maße

- Außenmaß B x T x H: **172 mm x 187 mm x 269 mm**

## Richtlinien

- Selbstverständlich nach Vorgaben der Hygiene- und Sicherheitsrichtlinien produziert
- Artikel trägt richtlinienkonform CE-Kennzeichnung

# Technisches Datenblatt (Deutsch)

## Abmessungen

**Breite** 172 mm

**Tiefe** 187 mm

**Höhe** 269 mm

## Details

**Bedienung** Bedienhebel

**Kapazität** 500 ml

## Lieferung

**Versandart** Paket

**Lieferzustand** Montiert

**Gewicht** 1,25 kg

## **Hinweise für Kinder / Schutzbedürftige Personen**

Wichtiger Sicherheitshinweis:

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Nutzung durch Erwachsene vorgesehen und nicht für Kinder geeignet. Aufgrund der Bauart und Funktionsweise können bei unsachgemäßer Bedienung erhebliche Verletzungsgefahren entstehen.

Kinder dürfen das Gerät weder bedienen noch in Betrieb nehmen. Die Nutzung, Bedienung und Wartung des Geräts ist ausschließlich Erwachsenen vorbehalten, die mit den entsprechenden Sicherheits- und Bedienungshinweisen vertraut sind.

## **Kundendienst**

Hinweis zum Kundendienst:

Bitte lesen Sie bei Fragen oder Problemen zunächst die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Viele Antworten und Lösungen finden Sie dort.

Sollte ein Problem weiterhin bestehen, Unsicherheiten auftreten oder eine Störung am Gerät vorliegen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unser Serviceteam steht Ihnen gerne für Unterstützung, technische Auskünfte oder Reparaturanfragen zur Verfügung.

## **Supportzeiten**

DE | Deutsch

Unser Kundendienst ist erreichbar von Montag bis Freitag, jeweils von 08:30 bis 17:30 Uhr (Mittleuropäische Zeit, MEZ/MESZ).

## **Ersatzteile / Zubehör**

Ersatzteile und Zubehör können Sie gerne über unsere Verkaufsabteilung oder unseren Kundendienst anfragen.

## Risico's (nederlands)



### Verstikkingsgevaar

- WAARSCHUWING: Kleine onderdelen of verpakkingsmaterialen kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Uit de buurt van kleine kinderen houden! Kleine onderdelen of verpakkingsmateriaal kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Gooi plastic zakken veilig weg - verstikkingsgevaar voor kinderen en dieren.
- Gebruik het apparaat alleen in goed geventileerde ruimtes.

# Beschrijving (nederlands)

## Uitvoering

- Zeep- en ontsmettingsmiddeldispenser met bedieningshendel
- Uitvoering als tafelapparaat
- **Kleur: Roestvrij staal**
- Universeel inzetbaar
- Capaciteit: **500 ml**
- Verstelbaar in 2 stappen
- Vervangbare pomp
- De dispenser is lekvrij en druppelt niet
- Modern design

## Kwaliteit

- Dispenserbehuizing en bedieningshendel gemaakt van roestvrij Roestvrij staal
- Roestvrijstalen pomp met rechte aanzuigbuis

## Leveringsomvang

- Apparaat voor lekbak
- Onderstel met anti-slip design
- Zeep / ontsmettingsmiddel niet inbegrepen bij de levering

## Afmetingen

- Buitenafmetingen B x D x H: **172 mm x 187 mm x 269 mm**

## Richtlijnen

- Uiteraard geproduceerd volgens de richtlijnen inzake hygiëne en veiligheid
- Artikel draagt CE-markering in overeenstemming met de richtlijn

## Technisch gegevensblad (nederlands)

### Afmetingen

**Breedte** 172 mm

**Diepte** 187 mm

**Hoogte** 269 mm

### Details

**Bediening** Bedieningshendel

**Capaciteit** 500 ml

### Levering

**Verzendmethode** Pakket

**Leveringsstatus** Gemonteerd

**Gewicht** 1,25 kg

## **Informatie voor kinderen / kwetsbare personen**

Belangrijke veiligheidsinformatie: Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik door volwassenen en is niet geschikt voor kinderen. Door het ontwerp en de werking kan onjuist gebruik leiden tot aanzienlijk risico op letsel. Kinderen mogen het apparaat niet bedienen of opstarten. Het apparaat mag alleen worden gebruikt, bediend en onderhouden door volwassenen die bekend zijn met de relevante veiligheids- en bedieningsinstructies. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

## **Klantenservice**

Klantenservice-informatie: Lees bij vragen of problemen eerst de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Daarin vindt u veel antwoorden en oplossingen. Als er een probleem blijft bestaan, als er onduidelijkheden ontstaan of als er een defect is aan het apparaat, neem dan contact op met onze klantenservice. Ons serviceteam staat u graag te woord voor ondersteuning, technische informatie of reparatieaanvragen. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

## **Ondersteuningstijden**

DE | Duitsland Onze klantenservice is bereikbaar van maandag tot en met vrijdag, van 08:30 tot 17:30 (Centraal-Europese Tijd, CET/CEST).

## **Reserveonderdelen / accessoires**

Reserveonderdelen en accessoires kunnen worden aangevraagd bij onze verkoopafdeling of onze klantenservice.

## Riesgos (español)



### Peligro de asfixia

- **ADVERTENCIA:** Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- ¡Mantener alejado de niños pequeños! Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- Deseche las bolsas de plástico de manera segura, ya que representan un riesgo de asfixia para niños y animales.
- Utilice el dispositivo solo en espacios bien ventilados.

# Descripción (español)

## Exécution

- Distributeur de savon et de désinfectant avec levier de commande
- Version: Article à table
- **Couleur : Acier inoxydable**
- Utilisation universelle
- Capacité : **500 ml**
- Réglable en 2 niveaux
- Pompe interchangeable
- Le distributeur est étanche et ne fuit pas
- Design moderne

## Qualité

- Boîtier du distributeur et levier de commande en Acier inoxydable inoxydable
- Pompe en acier inoxydable avec tube d'aspiration droit

## Contenu de la livraison

- Dispositif pour égouttoir
- Socle en version antidérapante
- Savon / Désinfectant non compris dans la livraison

## Dimensions

- Dimensions extérieures L x P x H : **172 mm x 187 mm x 269 mm**

## Directives

- Produit, bien sûr, dans le respect des règles d'hygiène et de sécurité.
- L'article porte la marque CE conforme aux directives

## Ficha técnica (español)

### Dimensions

**Largeur** 172 mm

**Profondeur** 187 mm

**Hauteur** 269 mm

### Détails

**Fonctionnement** Levier de commande

**Capacité** 500 ml

### Livraison

**Mode d'expédition** Paquet

**Statut de livraison** Monté

**Poids** 1,25 kg

## **Información para niños/personas vulnerables**

Importante Aviso de Seguridad: Este dispositivo está destinado exclusivamente al uso por parte de adultos. No es apto para niños. Un uso inadecuado puede causar riesgos de lesiones. Los niños no deben usarlo. Su uso está reservado a adultos capacitados.

## **Servicio al cliente**

Atención al Cliente: En caso de dudas o problemas, consulte primero el manual. Allí encontrará muchas soluciones. Si el problema persiste, contacte con nuestro servicio técnico. Estaremos encantados de ayudarle.

## **Tiempos de soporte**

DE | Alemán: Nuestro servicio de atención al cliente está disponible de lunes a viernes, de 08:30 a 17:30 (hora de Europa Central, CET/CEST).

## **Repuestos / accesorios**

Puede solicitar repuestos y accesorios a través de nuestro departamento de ventas o del servicio de atención al cliente.

## Risques (français)



### Risque d'étouffement

- AVERTISSEMENT : Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Tenir hors de portée des jeunes enfants ! Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Jeter les sacs en plastique de manière sécurisée – Risque d'étouffement pour les enfants et les animaux.
- Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces bien ventilées.

# Description (français)

## Exécution

- Distributeur de savon et de désinfectant avec levier de commande
- Version: Article à table
- **Couleur : Acier inoxydable**
- Utilisation universelle
- Capacité : **500 ml**
- Réglable en 2 niveaux
- Pompe interchangeable
- Le distributeur est étanche et ne fuit pas
- Design moderne

## Qualité

- Boîtier du distributeur et levier de commande en Acier inoxydable inoxydable
- Pompe en acier inoxydable avec tube d'aspiration droit

## Contenu de la livraison

- Dispositif pour égouttoir
- Socle en version antidérapante
- Savon / Désinfectant non compris dans la livraison

## Dimensions

- Dimensions extérieures L x P x H : **172 mm x 187 mm x 269 mm**

## Directives

- Produit, bien sûr, dans le respect des règles d'hygiène et de sécurité.
- L'article porte la marque CE conforme aux directives

## Fiche technique (français)

### Dimensions

**Largeur** 172 mm

**Profondeur** 187 mm

**Hauteur** 269 mm

### Détails

**Fonctionnement** Levier de commande

**Capacité** 500 ml

### Livraison

**Mode d'expédition** Paquet

**Statut de livraison** Monté

**Poids** 1,25 kg

## **Informations pour les enfants / personnes vulnérables**

Important Avis de Sécurité : Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation par des adultes. Il n'est pas adapté aux enfants. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques de blessures. Les enfants ne doivent pas utiliser ni mettre en marche l'appareil. Son utilisation est réservée aux adultes informés.

## **Service client**

Service Client : Veuillez consulter le manuel d'utilisation en cas de problème. De nombreuses réponses y sont indiquées. Si le problème persiste, veuillez contacter notre service client. Notre équipe est à votre disposition pour vous aider.

## **Horaires d'assistance**

DE | Allemand : Notre service client est joignable du lundi au vendredi, de 08h30 à 17h30 (heure d'Europe centrale, CET/CEST).

## **Pièces détachées/accessoires**

Vous pouvez demander des pièces détachées ou des accessoires auprès de notre service commercial ou de notre service client.

## Rischi (italiano)



### Pericolo di soffocamento

- AVVERTENZA: piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Tenere lontano dai bambini piccoli! Piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Smaltire i sacchetti di plastica in modo sicuro - pericolo di soffocamento per bambini e animali.
- Utilizzare l'apparecchio solo in locali ben ventilati.

# Descrizione (italiano)

## Versione

- Distributore di sapone e disinfettante con leva di comando
- Versione da tavolo
- **Colore: Acciaio inox**
- Applicabile a livello universale
- Capacità: **500 ml**
- Regolabile su 2 livelli
- Pompa sostituibile
- Il dispenser è a prova di perdite e non gocciola
- Design moderno

## Qualità

- Corpo del dispenser e leva di comando in acciaio inox Acciaio inox
- Pompa in acciaio inox con tubo di aspirazione diritto

## Ambito di consegna

- Dispositivo per vaschetta raccogliocce
- Supporto con design antiscivolo
- Sapone / disinfettante non incluso nella fornitura

## Dimensioni

- Dimensioni esterne L x P x A: **172 mm x 187 mm x 269 mm**

## Linee guida

- Prodotto in conformità con le linee guida di igiene e sicurezza
- L'articolo è contrassegnato con il marchio CE conforme alle direttive

## Scheda tecnica (italiano)

### Dimensioni

**Larghezza** 172 mm

**Profondità** 187 mm

**Altezza** 269 mm

### Dettagli

**Funzionamento** Leva di comando

**Capacità** 500 ml

### Consegna

**Metodo di spedizione** Pacchetto

**Stato di consegna** Montato

**Peso** 1,25 kg

## **Informazioni per bambini/persone vulnerabili**

Avviso Importante di Sicurezza: Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti. Non è adatto ai bambini. A causa della sua struttura e del suo funzionamento, un utilizzo improprio può comportare seri rischi di lesioni. I bambini non devono in nessun caso utilizzare o mettere in funzione il dispositivo. L'uso, il funzionamento e la manutenzione sono riservati esclusivamente agli adulti istruiti.

## **Assistenza clienti**

Assistenza Clienti: In caso di domande o problemi, leggere attentamente il manuale d'uso. Molte risposte si trovano al suo interno. Se il problema persiste o c'è un malfunzionamento, contattare il nostro servizio clienti. Il nostro team sarà lieto di assistervi.

## **Tempi di supporto**

DE | Tedesco: Il nostro servizio clienti è disponibile dal lunedì al venerdì, dalle 08:30 alle 17:30 (ora dell'Europa centrale, CET/CEST).

## **Ricambi / accessori**

È possibile richiedere ricambi e accessori tramite il nostro reparto vendite o il servizio clienti.